



Fac-simile, tiré d'un évangile écrit à Trazarg, en 1331³³⁸.

Digne de mémoire est aussi la personne qui a orné et doré deux évangiles écrits en 1325, et en 1331; nous avons ce dernier entre les mains; il est dans un état de parfaite conservation. Le pieux artiste qui copia et enlumina ces deux ouvrages était un religieux du nom de *Sarkis*, fils du prêtre Grégoire et d'Hélène; nous en reproduisons ici une page de cet évangile pour donner une idée de son habileté et de son talent. Il vaut la peine de remarquer dans le dessin, la *croix* sur l'oriflamme de la tour, et la construction du *château* en forme de temple. Nous avons ajouté en marge de la page quelques ornements du même

³³⁸ Traduction du fac-simile:

... «Fut copié d'un bon exemplaire, en 780 de l'ère (arménienne), sous le règne de Léon, et le catolicat du Seigneur Jacques, dans l'ermitage de Trazarg qui ressemble au ciel, par la grâce de Jésus; à qui soit rendu gloire. Amen.

O! souvenez-vous en Jésus-Christ, du condamné pour ses péchés, du relieur de cet évangile, Grégoire, et de ses parents et de tous ses compatriotes; et que J.-C. se souvienne de vous, lui qui est béni pour toute l'éternité».